

## Memorias subterráneas en movimiento. Cultura musical, teatro y literatura en los inicios asociativos de los ‘catalanes de América de Buenos Aires’ (1908-1912)

Underground memories on the move. Musical culture, theatre and literature in associative beginnings of the “catalanes de América de Buenos Aires” (1908-1912)

Josefina Irurzun  
(Universidad Nacional del Centro  
de la Provincia de Buenos Aires - CONICET)

Date of receipt: 14th October 2020

Date of acceptance: 8th December 2020

### 5. Referencias bibliográficas

- Albornoz, Martín (2014) ‘Los encuentros de controversia entre anarquistas y socialistas (1890-1902)’ en Bruno, Paula (Dir.) *Sociabilidades y vida cultural. Buenos Aires, 1860-1930*. Bernal: UNQ, pp. 187-218.
- Arbonès, Jordi (1976) ‘El teatre català a Buenos Aires’, *Estudios Escénicos*, 21, pp. 169-185.
- Artières, Philippe (2018) ‘S’archiver (Archivarse)’, en Castro, María Viriginia - Sik, María Eugenia (Comp.) *Actas de las II Jornadas de discusión/ I Congreso Internacional. Los archivos personales: prácticas archivísticas, problemas metodológicos y usos historiográficos*. Buenos Aires: CeDInCI, pp. 37-49.
- Artières, Philippe - Laé, Jean-François (2011) *Archives personnelles. Histoire, anthropologie et archeologie*. París: Armand Colin.
- Bacardí, Monserrat (2009) *Catalans a Buenos Aires. Records de Fivaller Seras*. Lleida: Pagès Editors.
- Banus i Grau, Theodor (1938) ‘Recordant a Josep Lleonar Nart’, *Revista Catalunya*, 92, (9), pp. 9-12.

- Benzecry, Claudio (2014) 'An opera house for the "Paris of South America": pathways to the institutionalization of high culture', *Theory and Society*, 43, (2), pp. 169-196.
- Bover i Font, August (2017) 'Un viaje a la Argentina en 1910. Josep Cabré i Bru (Gratallops, 1888 – Buenos Aires, 1960)' en Galí Boadella, Montserrat - Zaidenewerg, Cielo Rosa - Lucci, Marcela - Dalla-Corte Caballero, Gabriela (Comps. y Ed.) *Cataluña e Iberoamérica. Investigaciones recientes y nuevos enfoques*. Barcelona: Asociación de Catalanistas de América Latina, Fundació Casa Amèrica Catalunya, pp. 35-52.
- Cassasas i Ymbert, Jordi (2009) 'Nación y nacionalismo: notas para el estudio comparado del caso catalán en relación al resto de nacionalismos periféricos de España', *Cercles. Revista d'Història Cultural*, 12, pp. 8-25.
- Castells, Víctor (1986) *Catalans d'America per la independència*. Barcelona: Pòrtic.
- Castro, María Virginia (2016) 'Silencios y énfasis en los archivos personales: saber de los archivos' en *Actas de las Ias. Jornadas de reflexión sobre la construcción del archivo. Archivos, cultura y patrimonio*. Buenos Aires: CeDInCI, pp. 118-125.
- Chumillas i Coromina, Jordi (2016) 'Semblanza de Publicaciones de la Casa Editorial Araluce', *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED*, s/p, <<http://www.cervantesvirtual.com/obra/publicaciones-dela-casa-editorial-araluce-semblanza/>> (11 de Octubre 2020).
- Ciurans Peralta, Enric (2004) 'Antoni Cunill Cabanellas, Mestre del Teatre Argentí', *Materia. Revista Internacional d'Art*, 4, pp. 261-270.
- Domínguez Ruiz, Laura (2011) *Paral·lel. La calle como entidad urbana*. Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya, <[https://upcommons.upc.edu/bitstream/handle/2117/77356/LauraDominguez\\_TFM.pdf](https://upcommons.upc.edu/bitstream/handle/2117/77356/LauraDominguez_TFM.pdf)> (17 de diciembre 2020).
- Duarte, Ángel (2006) 'La coartada republicana. Ensayos de liderazgo político en la colonia española a inicios del siglo XX', en Bernasconi, Alicia - Frid, Carina (Comp.) *De Europa a las Américas. Dirigentes y liderazgos (1880-1960)*. Buenos Aires: Biblos, pp. 127-149.
- Espinosa Antón, Débora (2011) *El Modelo Barcelona de espacio público y diseño urbano: Efectos de los cambios del espacio sobre el Paralelo*. Barcelona: Universidad

de Barcelona, <<https://core.ac.uk/download/pdf/16204438.pdf>> (15 de diciembre 2020).

Fernández, Alejandro (2010) 'Los grupos dirigentes de la colectividad española de Buenos Aires y las identidades de la inmigración' en González, Elda, y Reguera, Andrea (Comps.) *Descubriendo la nación en América. Identidades, imaginarios, estereotipos sociales y formas de asociacionismo de los españoles en el Cono Sur (Argentina, Brasil, Chile y Uruguay, siglos XIX-XX)*. Buenos Aires: Biblos, pp. 155-174.

— (2011) 'La colectividad catalana de Buenos Aires y el proceso de construcción de una identidad propia (1850-1950)', en *Actas XIII Jornadas Interescuelas - Departamentos de Historia*. Catamarca: Universidad Nacional de Catamarca.

Fernández Walker, Gustavo (2015) *Colón: teatro de operaciones*. Buenos Aires: Eterna Cadencia.

Foguet i Boreu, Francesc (2012) 'Las razones del teatro catalán en el exilio', *Anales de la Literatura Española Contemporánea*, 37 (2), pp. 213-228.

Gayol, Sandra (2000) *Sociabilidad en Buenos Aires. Hombres, honor y cafés (1862-1910)*. Buenos Aires: Ediciones del Signo.

Guiamet, Javier (2017) *Tentaciones y prevenciones frente a la cultura de masas: Los socialistas argentinos en el período de entreguerras*. La Plata: Universidad Nacional de La Plata, <<http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.1582/te.1582.pdf>> (17 de diciembre 2020).

Huyssen, Andreas (2007) *En busca del futuro perdido. Cultura y memoria en tiempos de globalización*. Buenos Aires: FCE.

Irurzun, Josefina (2015) 'El activismo cultural de los catalanes wagnerianos en Buenos Aires (Argentina, primeras décadas del siglo XX)', *Forma. Revista d'Humanitats*, 11, pp. 61-74.

— (2017) 'Redes de sociabilidad artística y cultural. Un estudio a partir del activismo wagneriano de los catalanes en Buenos Aires (Argentina, inicios de siglo XX)' en Reguera, Andrea (Dir.) *Los vínculos que forman redes. Las dimensiones relacionales de lo social y sus articulaciones a escalas diferenciadas*. Buenos Aires: Editorial Teseo, pp. 222-248.

— (2018) 'Bayreuth en Buenos Aires: los wagnerianos y el Teatro de Ópera (Argentina, 1896-1914)', *Revista Estudios del ISHIR*, 22 (8), pp. 1-17.

- (2019) *Cultura musical e identificaciones nacionales: Imaginarios, prácticas y representaciones de los aficionados a Wagner en Buenos Aires (1880-1920): de la Comunidad inmigrante Catalana a los hombres públicos y élites letradas*. Tesis de posgrado. La Plata: Universidad Nacional de La Plata - Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.
- (2020) *Una Afición transatlántica. Cultura musical e inmigración catalana en Buenos Aires (1880-1920)*. Buenos Aires: Imago Mundi.
- Jensen, Silvina (2008) 'Asociacionismo catalán en América Latina. Notas al estudio de un territorio poco explorado', en Blanco Rodríguez, Juan Andrés (Ed.) *El asociacionismo en la emigración española a América*. Salamanca: UNED, pp. 129-150.
- Litvak, Lily (Ed.) (1981) *Musa libertaria. Arte, literatura y vida cultural del anarquismo español (1880-1913)*. Barcelona: Antoni Bosch.
- (1990) *España 1900: modernismo, anarquismo y fin de siglo*. Barcelona: Anthropolos.
- Lucci, Marcela (2010) *La colectividad catalana en Buenos Aires en el siglo XX: una visión a través de los catalanes de los "catalanes de América. El activismo patriótico de los catalanes de América de Buenos Aires: desde 1916 hasta el final del Casal Català*. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona, <<https://www.tdx.cat/handle/10803/4820#page=1>> (10 de octubre de 2020).
- (2014a) 'La revista "Ressorgiment" en la historia catalana: un proyecto editorial para la difusión del catalanismo político. Buenos Aires, 1916-1936', *Estudios de Historia de España*, 16, pp. 275-279.
- (2014b) 'Cultura, identidad, conmemoraciones. La historia y el idioma en el imaginario de la colectividad catalana de Buenos Aires (1910-1939)', *Temas Americanistas*, 32, pp. 65-87.
- (2016) 'Nuevos documentos para la historia sociocultural española. Perspectivas renovadoras para el estudio del asociacionismo catalán en Argentina durante la primera mitad del siglo XX', *RiMe, Rivista dell'Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea*, 17 (1), pp. 35-61.
- Manent, Albert (Dir.) (1992) *Diccionari dels Catalans d'America. Contribució a un Inventari biogràfic, toponimic i temàtic*. Barcelona: Curial.
- Matamoro, Blas (1972) *El Teatro Colón*. Buenos Aires: CEAL.

- Michonneau, Stéphane (2004) 'Para una historia social de la memoria: sociedad y conmemoración en Barcelona a finales de siglo XIX', *Spagna Contemporanea*, pp.1-11, <<https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01674092>> (22 de junio 2020).
- Moya, José (2004) *Primos y extranjeros. La inmigración española en Buenos Aires, 1850-1930*. Buenos Aires: Emecé.
- Pollak, Michael (2006) *Memoria, olvido, silencio. La producción social de identidades frente a situaciones límite*. La Plata: Ediciones Al Margen.
- San Sebastián, Álvaro (2020) 'Prólogo', en Irurzun, Josefina *Una Afición transatlántica. Cultura musical e inmigración catalana en Buenos Aires (1880-1920)*. Buenos Aires: Imago Mundi.
- Sarlo, Beatriz (2005) *Tiempo Pasado. Cultura de la memoria y giro subjetivo. Una discusión*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno Editores.
- Segura, Antoni - Solé i Sabaté, Josep (Dir.) (2008) *Catalunya al Mon. La presència catalana al mon: segles XIX i XX*. Barcelona: Generalitat de Catalunya.
- Solanes, Pere (1938) 'Segon Aniversari del Traspàs del patrici Josep Lleonart Nart', *Revista Catalunya* 92, (9), pp. 8-9.
- Suriano, Juan (2001) *Anarquistas. Cultura y política libertaria en Buenos Aires, 1890-1910*. Buenos Aires: Manantial.
- Todorov, Tzvetan (2000) *Los abusos de la memoria*. Barcelona: Paidós.